

6) большая затрата времени учителя при подготовке к проведению мультимедийного урока;

7) уменьшение «живого» времени общения на уроке.

Интерактивная доска, как одно из самых популярных средств обучения, влияет на образовательный процесс комплексно. Она существенно увеличивает степень вовлеченности ученика в процесс обучения, стимулирует его интерес и вызывает желание учиться. Использование педагогами интерактивной доски помогает более эффективно интегрировать информационные и коммуникационные технологии в образовательный процесс.

Систематическая работа с интерактивной доской обеспечивает целостность и последовательность усвоения учебного материала, предоставляет учащимся возможность для проявления самостоятельности, как в выборе тестов, так и в способах выполнения заданий, содействует повышению мотивации, созданию оптимальных условий для самоконтроля.

**ИВАНОВА В.М.**

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина (Беларусь)

## **ОТРАЖЕНИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ О МИРЕ В ИРЛАНДСКОЙ НАРОДНОЙ СКАЗКЕ**

Сказки вошли в жизнь человека с древних времен. В них отражена история определенного народа, его мудрость, а также представления об окружающем мире и человеке. Антропологическая лингвистика, исходя из основного положения о том, что в центре человеческого мирозерцания стоит человек, в то же время указывает на недифференцированность форм общественного сознания в основе различных жанров фольклора. В монографии С.Е. Никитиной обращается внимание на то, что языковое народное сознание является воплощением народного миропонимания в языковой форме, в языковых стереотипах, на основе которых строятся фольклорные тексты. Следовательно, «лингвистический анализ фольклорных текстов и их функционирования входит в сферу исследования народного языкового сознания» [1, с. 9-10]. Представляя собой один из самых популярных жанров фольклора, народная сказка или сказание отражает мифологическое сознание и, в то же время, является транслятором его черт, что представляет интерес для различных направлений лингвистической науки [2, с. 87].

Ирландцы, наследники кельтских племен, издавна населяли остров Ирландия, где примерно в пятом веке распространилось христианство и появились монастыри, которые стали очагами книжной культуры. Наравне с бардами-сказителями, они сыграли огромную

роль в сохранении народных сказаний, послужив на пользу ирландской культуре. Кельты объединяли различные племена с присущими им некоторыми общими чертами. Однако мифологии этих племен не были едины, поэтому фольклорные тексты Уэльса, Шотландии, Ирландии обладают национальным своеобразием. Считается, что на Британских островах наследие кельтской мифологии лучше всего сохранилось в Ирландии. Ирландская мифологическая традиция, уходящая корнями в кельтскую мифологию, представлена в британском фольклоре разнообразно в виде сказаний, мифов, легенд, саг, которые в собраниях ирландского фольклора часто объединены общими терминами «ирландские сказки» или «ирландские сказания» [3].

Благодаря усилиям многих ученых и фольклористов народные сказания вошли в обширные собрания ирландского фольклора, сыграв важную роль в создании национальной ирландской литературы нового времени, уже на английском языке, однако укорененной в собственном фольклоре и имеющей свои яркие особенности. Многие старинные ирландские сказки дошли до современного читателя из собраний фольклористов Дж. Кэртина (1840-1906) и Дж. Джейкобса (1854-1916). Поэт и драматург У.Б. Йейтс, выдающийся деятель ирландского литературного возрождения, немало сделал для переложения и популяризации ирландских сказаний. Собираанием мифологии занималась Ф.С. Уайльд, мать известного писателя О. Уайльда, поскольку она считала, что туманное прошлое человечества становится известным благодаря языку, мифологии и древним памятникам старины.

Ирландские кельты обычно классифицировали свои мифологические сказания тематически, выделяя предания о битвах, путешествиях, приключениях, тайных побегах к возлюбленным и др. Одна из классификаций делит сказания на три большие категории: 1) разнородные сказания, связанные с правлениями тех или иных королей; 2) цикл Олаиды (об «ольстерцах»); 3) цикл о Фионе Мак Кумхейле и бродячих воинских отрядах [4, с. 53].

Н.С. Широкова в книге «Мифы кельтских народов» характеризует четыре цикла народных преданий: мифологический цикл (о сменявших друг друга древнейших обитателях острова); уладский цикл, в сказаниях которого основную роль играли жители северного ирландского королевства Улада; исторический (королевский) цикл; цикл Финна и его фиана (отрядов воинов-охотников, для вступления в которые требовалось пройти изощренные инициационные испытания) [5, с. 39]. Тем не менее, к какой бы группе ни относились те или иные сказания, в них неотделимо «существуют псевдоистория и история, боги и герои, язычество и христианство, сказка и реальность, общеевропейское и ирландское, рассказывая о значительных событиях в мифологизированной истории ирландского народа и об ирландском характере, каким он сложился в веках и тысячелетиях» [6, с. 489].

Отдельные сказки ирландских кельтов представляют собой ирландские версии распространенных европейских сказок (например, «*Fair, Brown and Trembling*», где главная героиня (*Trembling*) определенно напоминает Золушку). Однако они, как и другие сказания, являются носителями национального самосознания и обобщенным выражением национального духа и образа мысли. Отраженное в сказаниях мифологическое сознание имеет ряд характерных признаков: анимизм (вера в существование духовного, волшебного мира, управляющего явлениями материального мира); антропоморфизм (наивное очеловечивание мира природы); невыделенность мира человека из мира природы; мифологический синкретизм; доминирование коллективных представлений, передаваемых из поколения в поколение.

Для мифологического сознания ирландских кельтов характерной была вера в потусторонний мир (*the Otherworld*), который может существовать в горе, холме, под землей, под озером или в глубине моря. Духи, населяющие их, могут порождать бури, засухи, способствовать плохому или хорошему урожаю, вызывать болезни, определять судьбы людей. Ирландский фольклор основывается на народном веровании в существование волшебного народа, населяющего холмы, обобщенно называемого Сиди (*sidhe*), или фейри (термин, который, наряду со значением «феи», «эльфы», употребляется для обозначения диковинного народа, обычно невидимого для обыкновенных смертных). Волшебное сообщество неоднородно, в нем выделяют, прежде всего, *na daoine maithe (the good people)*, «больших», человекоподобных эльфов, которых ирландцы называют Туата Де Дананн (*Tuatha De Danann*). Это бывшие древние божества, принявшие форму волшебного населения Ирландии и представляющие собой один из высших классов фейри. Сказания о них составляют большую часть мифологического цикла народных преданий.

Ирландские сказки чаще упоминают другой класс фейри – *na daoine beaga (the little people)*. Представители этого маленького народа – не злые, но и не добрые существа (эльфы), со своими странностями, пристрастиями и пороками. Появляются они обычно из легендарных земляных укреплений или фортов, которые известны как *rath* и *lios*. Из них может быть слышна волшебная музыка, и в определенные дни случайно оказавшийся возле них человек может быть вовлечен в волшебные забавы. Так, в сказке «*Guleesh*» юноша Гулиш отправляется с целой кавалькадой эльфов во Францию с целью похищения французской принцессы. Волшебные лошади переносят всю компанию туда в мгновение ока. Но, когда юноша видит принцессу, он влюбляется в нее и решает помешать эльфам забрать ее в страну «под холмом». Не успевают они приземлиться на родную землю, как Гулиш освящает ее во имя бога, предназначив девушку себе. В то же мгновение волшебство начинает разрушаться на его глазах – вместо

быстроногих скакунов он видит метлы, палки, рукоятки от плуга. Эльфы бессильны против священного слова, но они все-таки решают напакостить юноше и лишают девушку дара речи. В конце сказки юноше удается найти волшебную траву, которая снимает заклятье с его возлюбленной.

Вера в магические свойства растений составляла важную часть мифологического сознания ирландских кельтов. В сказках упоминается волшебная сила боярышника, терновника, дуба, ивняка. Очень часто волшебными свойствами наделяется яблоко. В сказке «*Connla and the Fairy Maiden*» королевский сын попадает под магические чары красавицы, принадлежащей, по ее словам, «Народу из Холмов». Она зовет его в Долину Радости, но король, видя, что его сын готов отправиться за ней, призывает на помощь главного друида (кельтского жреца, прорицателя). После заклинаний друида фея исчезает, успев бросить юноше яблоко. Находясь под чарами, принц ничего не ест и не пьет, питаясь только яблоком, которое при этом не исчезает. Через некоторое время красавица появляется вновь и объявляет королю, что заклинания его друида не представляют собой ничего значимого в ее могущественной стране. Более того, она называет жреца «ложным черным демоном», сила которого будет со временем уничтожена: «*O mighty Conn, the Druid's power is little loved; it has little honour in the mighty land, peopled with so many of the upright. When the Law comes, it will do away with the Druid's magic spells that issue from the lips of the false black demon*».

Магия и колдовство тесно переплетены в мифологическом сознании ирландцев. В сказке «*The Horned Women*» в дом богатой женщины начинают приходиться рогатые ведьмы, заставляя ее выполнять их приказания, и только дух колодца помогает ей избавиться от их колдовских чар. Ирландские кельты верили в магическую силу воды в природе и жизни человека и относились к любым источникам с особым почтением.

Невыделенность мира человека из мира природы проявляется в сказках в способности людей принимать облик животных и птиц, что говорит о том, что ирландцы верили в общность жизни всех живых существ. В одном из самых известных сказаний о детях Лира («*The Fate of the Children of Lir*») злая мачеха накладывает долго действующее заклятие на четверых детей своего мужа от первого брака, и они превращаются в лебедей. Заклятие потеряло силу через 900 лет, но обратное превращение лишь подчеркнуло трагический характер сказания, так как из-под оперения появились дряхлые тела седых старых людей, согнутых под тяжестью возраста и лишений. Встречающиеся в сказках превращения людей в существа животного мира могут быть как навязанными колдовской волей, так и вызванными желанием самого человека. Чаще всего такие превращения

носят временный характер. Примеры подобного рода встречаются в сказках «*Paddy O'Kelly and the Weasel*», «*Smallhead and the King's Sons*» и многих других.

В ирландских сказках встречается много названий волшебных существ – гномы, эльфы, лепреконы, ведьмы, великаны, духи, но каждого из них можно назвать либо «мужчиной из холма», либо «женщиной из холма». Родовые имена, гораздо чаще встречающиеся в популярных народных преданиях Ирландии, еще раз подчеркивают тесную связь между миром людей и миром волшебного народа. Миф настолько впитался в почву Эрина (древнее название Ирландии), что весь фантастический материал ирландских сказок помогает человеку «усвоить определенные модели поведения, связанные с отношением его к семье, к трудовой деятельности, к окружающему миру» [2, с. 88]. Индивидуальный характер миропонимания, нашедший отражение в ирландских сказаниях, в языковых стереотипах и ономастическом пространстве сказок, раскрывает особенности многих явлений жизни ирландских кельтов – их патриотизм, их особый тип воображения, развлечения, предметы быта, одежды, социальные и религиозные обычаи.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Никитина, С.Е. Устная народная культура и языковое сознание / С.Е. Никитина. – М. : Наука, 1993. – 189 с.
2. Егорова, О.А. Специфика мифологической основы волшебного вымысла в сказках Британских островов / О.А. Егорова // Вестник Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2014. – № 1. – С. 87-97.
3. Jacobs, J. Irish tales / J. Jacobs. – СПб. : КАРО, 2012. – 224 с.
4. Кельты – художники и сказители. – М. : Арт-Родник, 2003. – 63 с.
5. Широкова, Н.С. Мифы кельтских народов / Н.С. Широкова. – М. : Астрель, 2005. – 431 с.
6. Володарская, Л. Об ирландцах и ирландских сказаниях / Л. Володарская // Кельтские мифы: Валлийские сказания. Ирландские сказания. – Екатеринбург : У-Фактория, 2005. – С. 484-489.

**ИЛЬЧЕВА И.Л.**

Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина (Беларусь)

#### ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СЕМИОТИЧЕСКИХ СИСТЕМ В ТЕКСТАХ СМИ

В настоящее время массмедиаальный дискурс представляет собой совокупность процессов и продуктов речевой деятельности в сфере массовой коммуникации во всем богатстве и сложности их взаимо-